Rut

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
וַיְהִ֗י	-மற்றும்-இருந்தது	H1961
בִּימֵי֙	நாட்களில்	H3117
שְׁפֹ֣ט	நியாயம்-தீர்க்கிய	H8199
הַשֹּׁפְטִ֔ים	நியாயாதிபதிகளின்	H8199
וַיְהִ֥י	-மற்றும்-இருந்தது	H1961
רָעָ֖ב	பஞ்சம்	H7458
בָּאָ֑רֶץ	தேசத்தில்	H0776
וַיֵּ֨לֶךְ	-மற்றும்-போனான்	H3212
אִ֜ישׁ	மனிதன்	H0376
לֶ֣חֶםמִבֵּ֧ית	பெத்லகேமிலிருந்து	H1035
יְהוּדָ֗ה	யூதாவின்	H3063
לָג֙וּר	தங்குவதற்கு	
בִּשְׂדֵ֣י	வயல்களில்	
מוֹאָ֔ב	மோவாபின்	H4124
ה֥וּא	அவன்	H1931
וְאִשְׁתּ֖וֹ	-மற்றும்-தன்-மனைவியும்	H0802
וּשְׁנֵ֥י	-மற்றும்-இரண்டு	H8147
בָנָֽיו׃	மகன்களும்	

> நியாயாதிபதிகள் நியாயம் விசாரித்துவந்த நாட்களில், தேசத்தில் பஞ்சம் உண்டானது; அப்பொழுது யூதாவிலுள்ள பெத்லெகேம் ஊரைச்சேர்ந்த ஒரு மனிதன் தன்னுடைய மனைவியோடும், இரண்டு மகன்களோடும் மோவாப் தேசத்திற்குப் போய் குடியிருந்தான்.

2

Hebrew	Tamil	Strong
וְשֵׁ֣ם	-மற்றும்-பெயர்	H8034
הָאִ֣ישׁ	மனிதனின்	H0376
אֱֽלִימֶ֡לֶךְ	எலிமெலெக்	H0458
וְשֵׁ֣ם	-மற்றும்-பெயர்	H8034
אִשְׁתּוֹ֩	தன்-மனைவியின்	H0802
נָעֳמִ֨י	நாகோமி	H5281
וְשֵׁ֥ם	-மற்றும்-பெயர்	H8034
שְׁנֵֽי־	இரண்டு-	H8147
בָנָ֣יו׀	மகன்களின்	
מַחְל֤וֹן	மக்லோன்	H4248
וְכִלְיוֹן֙	-மற்றும்-கில்யோன்	H3630
אֶפְרָתִ֔ים	எப்ராத்தியர்கள்	H0673
לֶ֖חֶםמִבֵּ֥ית	பெத்லகேமிலிருந்து	H1035
יְהוּדָ֑ה	யூதாவின்	H3063
וַיָּבֹ֥אוּ	-மற்றும்-வந்தனர்	H0935
שְׂדֵי־	வயல்களுக்கு-	
מוֹאָ֖ב	மோவாபின்	H4124
וַיִּֽהְיוּ־	-மற்றும்-இருந்தனர்-	H1961
שָֽׁם׃	அங்கே	H8033

> அந்த மனிதனுடைய பெயர் எலிமெலேக்கு, அவனுடைய மனைவியின் பெயர் நகோமி, அவனுடைய இரண்டு மகன்களில் ஒருவன் பெயர் மக்லோன், மற்றொருவன் பெயர் கிலியோன்; யூதாவிலுள்ள பெத்லெகேம் ஊராகிய எப்பிராத்தியர்களாகிய அவர்கள் மோவாப் தேசத்திற்குப் போய், அங்கே இருந்துவிட்டார்கள்.

3

Hebrew	Tamil	Strong
וַיָּ֥מָת	-மற்றும்-இறந்தான்	H4191
אֱלִימֶ֖לֶךְ	எலிமெலெக்	H0458
אִ֣ישׁ	கணவனான	H0376
נָעֳמִ֑י	நாகோமியின்	H5281
וַתִּשָּׁאֵ֥ר	-மற்றும்-மீதியானாள்	H7604
הִ֖יא	அவள்	H1931
וּשְׁנֵ֥י	-மற்றும்-இரண்டு	H8147
בָנֶֽיהָ׃	மகன்களும்-அவளின்	

> நகோமியின் கணவனாகிய எலிமெலேக்கு இறந்துபோனான்; அவளும் அவளுடைய இரண்டு மகன்கள்மட்டும் இருந்தார்கள்.

4

וַיִּשְׂאוּ	לָהֶם	נָשִׁים	מֹאֲבִיּוֹת	שֵׁם
-மற்றும்-எடுத்தனர்	தங்களுக்கு	மனைவிகளை	மோவாபியபெண்களை	பெயர்
H5375		H0802	H4125	H8034

הָאַחַת	עָרְפָּה	וְשֵׁם	הַשֵּׁנִית	רוּת	וַיֵּשְׁבוּ	שָׁם
ஒருத்தியின்	ஓர்பா	-மற்றும்-பெயர்	இரண்டாவதின்	ரூத்	-மற்றும்-குடியிருந்தனர்	அங்கே
H0259	H6204	H8034	H8145	H7327	H3427	H8033

כְּעֶשֶׂר	שָׁנִים׃
-(ஒப்பிடுச்சொல்)-பத்து	வருடங்கள்
H6235	H8141

> இவர்கள் மோவாபியப் பெண்களைத் திருமணம் செய்தார்கள்; அவர்களில் ஒருத்தியின் பெயர் ஓர்பாள், மற்றவளுடைய பெயர் ரூத்; அங்கே ஏறக்குறைய 10 வருடங்கள் வாழ்ந்தார்கள்.

5

וַיָּמוּתוּ	גַם־	שְׁנֵיהֶם	מַחְלוֹן	וְכִלְיוֹן
-மற்றும்-இறந்தனர்	மேலும்-	இருவரும்-அவர்கள்	மக்லோன்	-மற்றும்-கில்யோன்
H4191	H1571	H8147	H4248	H3630

וַתִּשָּׁאֵר	הָאִשָּׁה	מִשְּׁנֵי	יְלָדֶיהָ
-மற்றும்-மீதியானாள்	பெண்ண்	இரண்டு-இலிருந்து	தன்-பிள்ளைகளிலிருந்தும்
H7604	H0802	H8147	H3206

וּמֵאִישָׁהּ׃
-மற்றும்-தன்-கணவனிலிருந்தும்
H0376

> பின்பு மக்லோன் கிலியோன் என்ற அவர்கள் இருவரும் இறந்துபோனார்கள்; அந்தப் பெண் தன்னுடைய மகன்கள் இருவரையும் தன்னுடைய கணவனையும் இழந்து தனிமையானாள்.

6

וַתָּקָם	הִיא	וְכַלֹּתֶיהָ	וַתָּשָׁב
-மற்றும்-எழுந்தாள்	அவள்	-மற்றும்-தன்-மருமகள்களும்	-மற்றும்-திரும்பினாள்
	H1931	H3618	H7725

מִשְּׂדֵי	מוֹאָב	כִּי	שָׁמְעָה	בִּשְׂדֵה	מוֹאָב
வயல்களிலிருந்து	மோவாபின்	ஏனென்றால்	கேட்டாள்	வயலில்	மோவாபின்
	H4124		H8085		H4124

כִּי־	פָקַד	יְהוָה	אֶת־	עַמּוֹ	לָתֵת
-(இணைப்பு)--	சந்தித்தான்	யெகோவா	-(குறிப்பான்)-	தன்-மக்களை	கொடுக்க
		H3068	H0853		H5414

לָהֶם	לָחֶם׃
அவர்களுக்கு	அப்பத்தை
	H3899

> யெகோவா தம்முடைய மக்களைச் சந்தித்து, அவர்களுக்கு ஆகாரம் அருளினார் என்று அவள் மோவாப்தேசத்திலே கேள்விப்பட்டு; தன்னுடைய மருமகள்களோடு மோவாப் தேசத்திலிருந்து திரும்பிவரும்படி எழுந்து,

7

וַתֵּצֵא	מִן־	הַמָּקוֹם	אֲשֶׁר	הָיְתָה־	שָׁמָּה
-மற்றும்-புறப்பட்டாள்	-இலிருந்து-	இடத்திலிருந்து	-(உறவுச்சொல்)-	இருந்தாள்-	அங்கே
H3318		H4725		H1961	H8033

וּשְׁתֵּי	כַלֹּתֶיהָ	עִמָּהּ	וַתֵּלַכְנָה	בַדֶּרֶךְ
-மற்றும்-இரண்டு	மருமகள்களும்-அவளின்	அவளோடு	-மற்றும்-நடந்தனர்	வழியில்
H8147	H3618		H3212	H1870

לָשׁוּב	אֶל־	אֶרֶץ	יְהוּדָה׃
திரும்புவதற்கு	-நோக்கி-	தேசத்துக்கு	யூதாவின்
H7725	H0413	H0776	H3063

தன்னுடைய இரண்டு மருமகள்களோடு தான் இருந்த இடத்தைவிட்டுப் புறப்பட்டாள். யூதா தேசத்திற்குத் திரும்பிப்போக, அவர்கள் வழியிலே நடந்துபோகும்போது,

8 וַתֹּאמֶר נָעֳמִי לִשְׁתֵּי כַלֹּתֶיהָ לֵכְנָה
-மற்றும்-சொன்னாள் H0559 நாகோமி H5281 இரண்டு-கு H8147 மருமகள்களுக்கு-அவளின் H3618 போங்கள் H3212

שֹׁבְנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּהּ]יעשה[ )יַעַשׂ(יְהוָה
திரும்புங்கள் H7725 பெண்ண் H0802 வீட்டுக்கு தன்-தாயின் H0517 [செய்யட்டும்] செய்யட்டும் யெகோவா H3068

עִמָּכֶם חֶסֶד כַּאֲשֶׁר עֲשִׂיתֶם עִם־
உங்களோடு இரக்கத்தை -(ஒப்பிடுச்சொல்)--(உறவுச்சொல்)- செய்தீர்கள் -உடன்-

הַמֵּתִים וְעִמָּדִי׃
இறந்தவர்களோடு H4191 -மற்றும்-என்னோடு

நகோமி தன்னுடைய இரண்டு மருமகள்களையும் நோக்கி: நீங்கள் இருவரும் உங்கள் தாய்வீட்டிற்குத் திரும்பிப்போங்கள்; இறந்துபோனவர்களுக்கும் எனக்கும் நீங்கள் தயவுசெய்ததுபோல, யெகோவா உங்களுக்கும் தயவுசெய்வாராக.

9 יִתֵּן יְהוָה לָכֶם וּמְצֶאןָ מְנוּחָה
கொடுப்பானாக H5414 யெகோவா H3068 உங்களுக்கு -மற்றும்-கண்டுபிடிங்கள் H4672 இளைப்பாற்றை H4496

אִשָּׁה בֵּית אִישָׁהּ וַתִּשַּׁק לָהֶן
பெண்ண் H0802 வீட்டில் தன்-கணவனின் H0376 -மற்றும்-முத்தமிட்டாள் அவர்களுக்கு

וַתִּשֶּׂאנָה קוֹלָן וַתִּבְכֶּינָה׃
-மற்றும்-எழுப்பினர் H5375 குரலை-தங்கள் -மற்றும்-அழுதனர் H1058

யெகோவா உங்கள் இருவருக்கும் கிடைக்கும் கணவனுடைய வீட்டிலே நீங்கள் சுகமாக வாழச் செய்வாராக என்று சொல்லி, அவர்களை முத்தமிட்டாள். அப்பொழுது அவர்கள் சத்தமிட்டு அழுது, அவளைப் பார்த்து:

10 וַתֹּאמַרְנָה־ לָּהּ כִּי־ אִתָּךְ נָשׁוּב
-மற்றும்-சொன்னார்கள்- H0559 அவளுக்கு ஏனென்றால்- உன்னோடு H0854 திரும்புவோம் H7725

לְעַמֵּךְ׃
உன்-மக்களுக்கு

உம்முடைய மக்களிடத்திற்கு உம்மோடு நாங்களும் வருவோம் என்றார்கள்.

11 וַתֹּאמֶר נָעֳמִי שֹׁבְנָה בְנֹתַי לָמָּה תֵלַכְנָה
-மற்றும்-சொன்னாள் H0559 நாகோமி H5281 திரும்புங்கள் H7725 என்-மகள்களே H1323 ஏன் H4100 போவீர்கள் H3212

עִמִּי הַעוֹד־ לִי בָנִים בְּמֵעַי וְהָיוּ
என்னோடு இன்னும்- H5750 எனக்கு மகன்கள் என்-கர்ப்பத்தில் H4578 -மற்றும்-ஆவார்கள் H1961

לָכֶם לַאֲנָשִׁים׃
உங்களுக்கு கணவன்மார்களாக H0376

அதற்கு நகோமி: என் பிள்ளைகளே, நீங்கள் திரும்பிப்போங்கள்; என்னோடு ஏன் வருகிறீர்கள்? உங்களுக்குக் கணவனாவதற்கு, இனிமேல் என் கர்ப்பத்தில் எனக்கு மகன்கள் பிறப்பார்களோ?

זָקַ֖נְתִּי	כִּֽי	לֵ֔כְןָ	בְנֹתַי֙	שֹׁ֤בְנָה	12
மூத்தவளானேன்	ஏனென்றால்	போங்கள்	என்-மகள்களே	திரும்புங்கள்	
H2204		H3212	H1323	H7725	

לִ֣י	יֶשׁ־	אָמַ֙רְתִּי֙	כִּ֤י	לְאִ֑ישׁ	מִהְי֣וֹת
எனக்கு	உண்டு-	சொன்னேன்	ஏனென்றால்	மனிதனுக்கு	இருப்பதற்கு-மிகவும்
	H3426	H0559		H0376	H1961

יָלַ֥דְתִּי	וְגַ֛ם	לְאִ֔ישׁ	הַלַּ֙יְלָה֙	הָיִ֤יתִי	גַּ֣ם	תִקְוָ֔ה
பெற்றேன்	-மற்றும்-மேலும்	மனிதனுக்கு	இரவில்	ஆனேன்	மேலும்	நம்பிக்கை
H3205	H1571	H0376	H3915	H1961	H1571	

בָנִֽים׃
மகன்களை

> என் பிள்ளைகளே, திரும்பிப்போங்கள்; நான் வயதானவள்; ஒரு கணவனோடு வாழத் தகுதியுள்ளவள் அல்ல; அப்படிப்பட்ட நம்பிக்கை எனக்கு உண்டாகி, நான் இன்று இரவில் ஒரு கணவனுக்கு வாழ்க்கைப்பட்டு, மகன்களைப் பெற்றெடுத்தாலும்,

יִגְדָּ֗לוּ	אֲשֶׁ֣ר	עַ֚ד	תְּשַׂבֵּ֗רְנָה	הֲלָהֵ֣ן ׀	13
வளருவார்கள்	-(உறவுச்சொல்)-	வரை	காத்திருப்பீர்களாக	அவர்களுக்காக	
H1431		H5704		H3860	

לְאִ֑ישׁ	הֱי֣וֹת	לְבִלְתִּ֖י	תֵּֽעָגֵ֔נָה	הֲלָהֵן֙
மனிதனுக்கு	இருக்க	வேண்டாம்-என்று	தடுத்துக்கொள்வீர்களாக	அவர்களுக்காக
H0376	H1961	H1115	H5702	H3860

מִכֶּ֔ם	מְאֹד֙	לִ֤י	מַר־	כִּֽי־	בְּנֹתַ֗י	אַ֣ל
உங்களைவிட	மிகவும்	எனக்கு	கசப்பு-	ஏனென்றால்-	என்-மகள்களே	வேண்டாம்
	H3966		H4843		H1323	H0408

יְהוָֽה׃	יַד־	בִּ֖י	יָצְאָ֥ה	כִּֽי־
யெகோவாவின்	கை-	எனக்கு-எதிராக	புறப்பட்டது	ஏனென்றால்-
H3068	H3027		H3318	

> அவர்கள் பெரியவர்களாகும்வரை, கணவனுக்கு வாழ்க்கைப்படாமல் நீங்கள் பொறுத்திருப்பீர்களோ? அது முடியாது; என் பிள்ளைகளே, யெகோவாவுடைய கை எனக்கு விரோதமாக இருக்கிறதினால், உங்களைக் குறித்து எனக்கு மிகுந்த துக்கம் இருக்கிறது என்றாள்.

וַתִּשַּׁ֤ק	ע֑וֹד	וַתִּבְכֶּ֖ינָה	קוֹלָ֔ן	וַתִּשֶּׂ֣נָה	14
-மற்றும்-முத்தமிட்டாள்	மேலும்	-மற்றும்-அழுதனர்	குரலை-தங்கள்	-மற்றும்-எழுப்பினர்	
	H5750	H1058		H5375	

בָּֽהּ׃	דָּ֥בְקָה	וְר֖וּת	לַחֲמוֹתָ֔הּ	עָרְפָּה֙
அவளிடம்	ஒட்டிக்கொண்டாள்	-மற்றும்-ரூத்	தன்-மாமியாருக்கு	ஓர்பா
	H1692	H7327	H2545	H6204

> அப்பொழுது அவர்கள் சத்தமிட்டு அதிகமாக அழுதார்கள்; ஓர்பாள் தன்னுடைய மாமியாரை முத்தம் செய்துவிட்டுக் கடந்துபோனாள்; ரூத்தோ மாமியாரை விடாமல் பற்றிக்கொண்டாள்.

עַמָּ֖הּ	אֶל־	יְבִמְתֵּ֔ךְ	שָׁ֣בָה	הִנֵּה֙	וַתֹּ֗אמֶר	15
தன்-மக்களுக்கு	-நோக்கி-	உன்-நாத்தி	திரும்பினாள்	இதோ	-மற்றும்-சொன்னாள்	
	H0413	H2994	H7725	H2009	H0559	

יְבִמְתֵּֽךְ׃	אַחֲרֵ֥י	שׁ֖וּבִי	אֱלֹהֶ֑יהָ	וְאֶל־
உன்-நாத்தியின்	பின்னால்	திரும்பு	தன்-தேவன்களுக்கு	-மற்றும்--நோக்கி-
H2994		H7725	H0430	H0413

> அப்பொழுது அவள்: இதோ, உன்னுடைய சகோதரி தன்னுடைய மக்களிடத்திற்கும் தன்னுடைய தெய்வங்களிடத்திற்கும் திரும்பிப்போய்விட்டாளே; நீயும் உன் சகோதரியின் பின்னே திரும்பிப்போ என்றாள்.

לְעָזְבֵךְ	כִּי	תִּפְגְּעִי־	אַל־	רוּת	וַתֹּאמֶר	16
உன்னை-விட்டு	என்னிடம்	நிர்பந்தப்படுத்தாதே-	வேண்டாம்-	ரூத்	-மற்றும்-சொன்னாள்	
		H6293	H0408	H7327	H0559	

תֵּלְכִי	אֲשֶׁר	אֶל־	כִּי	מֵאַחֲרָיִךְ	לָשׁוּב
போவாய்	-(உறவுச்சொல்)-	-நோக்கி-	ஏனென்றால்	உன்-பின்னாலிருந்து	திரும்புவதற்கு
H3212		H0413			H7725

עַמֵּךְ	אָלִין	תָּלִינִי	וּבַאֲשֶׁר	אֵלֵךְ
உன்-மக்கள்	தங்குவேன்	தங்குவாய்	-மற்றும்--(உறவுச்சொல்)-அங்கே	போவேன்
				H3212

אֱלֹהָי׃	וֵאלֹהַיִךְ	עַמִּי
என்-தேவன்	-மற்றும்-உன்-தேவன்	என்-மக்கள்
H0430	H0430	

> அதற்கு ரூத்: நான் உம்மைப் பின்பற்றாமல் உம்மைவிட்டுத் திரும்பிப் போவதைக்குறித்து, என்னோடு பேசவேண்டாம்; நீர் போகும் இடத்திற்கு நானும் வருவேன்; நீர் தங்கும் இடத்திலே நானும் தங்குவேன்; உம்முடைய மக்கள் என்னுடைய மக்கள்; உம்முடைய தேவன் என்னுடைய தேவன்.

כֹּה	אֶקָּבֵר	וְשָׁם	אָמוּת	תָּמוּתִי	בַּאֲשֶׁר	17
இவ்வாறு	அடக்கப்படுவேன்	-மற்றும்-அங்கே	சாவேன்	சாவாய்	-(உறவுச்சொல்)-அங்கே	
H3541	H6912	H8033	H4191	H4191		

הַמָּוֶת	כִּי	יֹסִיף	וְכֹה	לִי	יְהוָה	יַעֲשֶׂה
மரணம்	ஏனென்றால்	சேர்க்கட்டும்	-மற்றும்-இவ்வாறு	எனக்கு	யெகோவா	செய்யட்டும்
H4194		H3254	H3541		H3068	

וּבֵינֵךְ׃	בֵּינִי	יַפְרִיד
-மற்றும்-உனக்கும்-நடுவில்	எனக்கும்-நடுவில்	பிரிக்கும்
H0996	H0996	H6504

> நீர் மரணமடையும் இடத்தில் நானும் மரணமடைந்து, அங்கே அடக்கம்செய்யப்படுவேன்; மரணத்தைத்தவிர வேறொன்றும் உம்மை விட்டு என்னைப் பிரித்தால், யெகோவா அதற்குச் சரியாகவும் அதற்கு அதிகமாகவும் எனக்குச் செய்யக்கடவர் என்றாள்.

אִתָּהּ	לָלֶכֶת	הִיא	מִתְאַמֶּצֶת	כִּי־	וַתֵּרֶא	18
அவளோடு	போவதற்கு	அவள்	தீர்மானமாயிருந்தாள்	-(இணைப்பு)--	-மற்றும்-கண்டாள்	
H0854	H3212	H1931	H0553		H7200	

אֵלֶיהָ׃	לְדַבֵּר	וַתֶּחְדַּל
அவளுக்கு	பேசுவதை	-மற்றும்-நிறுத்தினாள்
H0413	H1696	H2308

> அவள் தன்னோடு வர மனஉறுதியாக இருக்கிறதைக் கண்டு, அதன்பின்பு அதைக்குறித்து அவளோடு ஒன்றும் பேசவில்லை.

בֵּית לָחֶם	בֹּאָנָה	עַד־	שְׁתֵּיהֶם	וַתֵּלַכְנָה	19
பெத்லகேமுக்கு	வருகையில்-அவர்கள்	வரை-	இருவரும்	-மற்றும்-நடந்தனர்	
H1035	H0935	H5704	H8147	H3212	

כָּל־	וַתֵּהֹם	בֵּית לֶחֶם	כְּבֹאָנָה	וַיְהִי
எல்லா-	-மற்றும்-கலக்கமுற்றது	பெத்லகேமுக்கு	வருகையில்-அவர்கள்	-மற்றும்-இருந்தது
H3605	H1949	H1035	H0935	H1961

נָעֳמִי׃	הֲזֹאת	וַתֹּאמַרְנָה	עֲלֵיהֶן	הָעִיר
நாகோமி	இவளா	-மற்றும்-சொன்னார்கள்	அவர்கள்-குறித்து	நகரம்
H5281	H2063	H0559		

> அப்படியே இருவரும் பெத்லெகேம்வரைக்கும் நடந்துபோனார்கள்; அவர்கள் பெத்லெகேமுக்கு வந்தபோது, ஊர் மக்கள் எல்லோரும் அவர்களைக் குறித்து ஆச்சரியப்பட்டு, இவள் நகோமியோ என்று பேசிக்கொண்டார்கள்.

20

לִ֖י	תִּקְרֶ֥אנָה	אַל־	אֲלֵיהֶ֔ן	וַתֹּ֣אמֶר
எனக்கு	அழைக்காதீர்கள்	வேண்டாம்-	அவர்களுக்கு	-மற்றும்-சொன்னாள்
	H7121	H0408	H0413	H0559

הֵמַ֥ר	כִּֽי־	מָרָ֑א	לִ֖י	קְרֶ֥אןָ	נָעֳמִ֔י
கசப்பாக்கினான்	ஏனென்றால்-	மாரா-என்று	எனக்கு	அழைக்கவேண்டும்	நாகோமி-என்று
H4843		H4755		H7121	H5281

מְאֹֽד׃	לִ֖י	שַׁדַּ֛י
மிகவும்	எனக்கு	சர்வவல்லமையுள்ளவர்
H3966		H7706

> அதற்கு அவள்: நீங்கள் என்னை நகோமி என்று சொல்லாமல், மாராள் என்று சொல்லுங்கள்; சர்வவல்லவர் எனக்கு மிகுந்த கசப்பைக் கட்டளையிட்டார்.

21

יְהוָ֑ה	הֱשִׁיבַ֣נִי	וְרֵיקָ֖ם	הָלַ֔כְתִּי	מְלֵאָ֣ה	אֲנִי֙
யெகோவா	திரும்பினான்-என்னை	-மற்றும்-வெறுமையாக	போனேன்	நிறையாக	நான்
H3068	H7725	H7387	H1980	H4392	H0589

עָ֣נָה	וַֽיהוָה֙	נָעֳמִ֔י	לִי֙	תִקְרֶ֤אנָה	לָ֣מָּה
சாட்சியளித்தான்	-மற்றும்-யெகோவா	நாகோமி-என்று	எனக்கு	அழைக்கவேண்டும்	ஏன்
	H3068	H5281		H7121	H4100

לִֽי׃	הֵ֥רַֽע	וְשַׁדַּ֖י	בִ֔י
எனக்கு	தீமை-செய்தான்	-மற்றும்-சர்வவல்லமையுள்ளவர்	எனக்கு-எதிராக
		H7706	

> நான் நிறைவுள்ளவளாகப் போனேன்; யெகோவா என்னை வெறுமையாகத் திரும்பிவரச்செய்தார்; யெகோவா என்னைச் சிறுமைப்படுத்தி, சர்வவல்லவர் என்னை வருத்தப்படுத்தியிருக்கும்போது, நீங்கள் என்னை நகோமி என்று சொல்வது ஏன் என்றாள்.

22

כַלָּתָהּ֙	הַמּֽוֹאֲבִיָּ֤ה	וְר֨וּת	נָעֳמִ֗י	וַתָּ֣שָׁב
தன்-மருமகளான	மோவாபியபெண்ணான	-மற்றும்-ரூத்	நாகோமி	-மற்றும்-திரும்பினாள்
H3618	H4125	H7327	H5281	H7725

בָּ֚אוּ	וְהֵ֗מָּה	מוֹאָ֑ב	מִשְּׂדֵ֣י	הַשָּׁ֖בָה	עִמָּ֔הּ
வந்தனர்	-மற்றும்-அவர்கள்	மோவாபின்	வயல்களிலிருந்து	திரும்பியவளான	அவளோடு
H0935	H1992	H4124		H7725	

שְׂעֹרִֽים׃	קְצִ֥יר	בִּתְחִלַּ֖ת	בֵּ֣ית לֶ֔חֶם
பார்லியின்	அறுவடையின்	தொடக்கத்தில்	பெத்லகேமுக்கு
H8184		H8462	H1035

> இப்படி, நகோமி மோவாபியப் பெண்ணாகிய தன்னுடைய மருமகள் ரூத்தோடு மோவாபி தேசத்திலிருந்து திரும்பிவந்தாள்; வாற்கோதுமை அறுப்பின் துவக்கத்தில் அவர்கள் பெத்லெகேமிற்கு வந்தார்கள்.